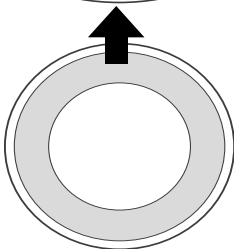
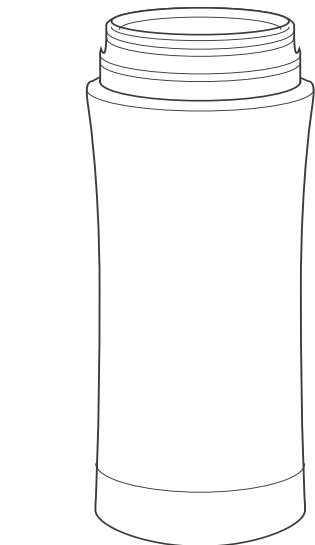
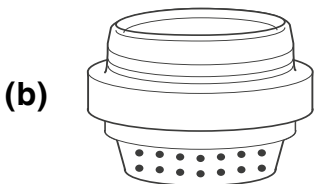


Metallic On-The-Go Flask



Imported By Tupperware Belgium NV, Wijngaardveld 17, B-9300 Aalst, Belgium,
Tupperware France SA, Route de Monts, F-37300 Joué-les-Tours, France.

© 2016, Tupperware - All Rights Reserved.

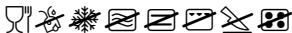
63FLFL12330

Tupperware

Metallic On-The-Go Flask 420ml

Congratulations on your choice of the Metallic On-The-Go Flask by Tupperware for keeping drinks warm or cold.

Please read and follow the use and care instructions carefully and you will enjoy your Metallic OTG Flask for many years.



Tupperware

Preserving your future

Use

- Always wash and rinse your new product before first use.
- For best results, it is recommended to preheat the flask by filling with hot (not boiling) water for warm drinks, or to pre-chill by filling with cold water for cold drinks.
- The Metallic OTG Flask can be used with or without the strainer. To remove the strainer, push it out of the drinking cover (b) using both thumbs.
- To open the Metallic OTG Flask: unscrew the top cover with gasket (a) while holding the flask at the top by the drinking cover with strainer (b) and fill the flask (c) with hot or cold drinks or tea leaves when using the strainer.
- Make sure not to overfill the Metallic OTG Flask with liquid, leaving sufficient space in its neck for the drinking cover (b) to be screwed onto the flask (c).
- To close the Metallic OTG Flask: first screw the drinking cover (b) onto the flask (with or without the strainer), then screw on the top cover (a).
- Use only with non-carbonated liquids. Do not use with solid foods. Do not use with ice cubes.

Cleaning guidelines

- The Metallic OTG Flask is not dishwasher safe. Handwash only.
- Always clean all parts of your Metallic OTG Flask after each use.
- Wash the inside by hand with warm water and dish detergent. Rinse well. Drain and dry thoroughly before storing.
- Do not immerse the Metallic OTG Flask in water. Avoid extensive contact with boiling water when washing.
- Avoid abrasive cleaners or bleach.
- Always store the Metallic OTG Flask open when not in use.
- For thorough cleaning, remove the gasket on the top cover (a) and the anti-slip mat under the flask (c).

Important safeguards

- Do not stir using metal utensils. Do not use to store or carry ice cubes or carbonated drinks.
- Do not use to keep milk products or baby foods warm because of the possibility of bacterial growth.
- When transporting, please keep the Metallic OTG Flask upright. Otherwise it may cause liquid leakage.
- Do not use the Flask as a shaker.
- Keep out of reach of children.
- Heavy impact may reduce the vacuum performance and will damage the exterior coating.
- Keep away from direct heat or heat sources.

Quality Warranty

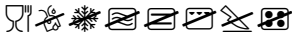
The Metallic OTG Flask has the same warranty conditions as all Tupperware products, which ensures you will receive a replacement if a product presents any manufacturing or material defect during normal domestic use.

www.tupperwarebrands.com

Bouteille isotherme 420 ml

Nous vous félicitons pour l'achat de la Bouteille isotherme 420 ml Tupperware qui maintiendra vos boissons au frais ou au chaud.

Veillez lire et suivre attentivement les instructions d'utilisation et d'entretien ci-dessous. Elles vous permettront de profiter de votre Bouteille isotherme 420 ml pendant de nombreuses années.



Tupperware

Preserving your future

Utilisation

- Veillez toujours à laver et à rincer votre Produit neuf avant la première utilisation.
- Pour un résultat optimal, il est recommandé de préchauffer la Bouteille en la remplissant avec de l'eau chaude (non bouillante) avant d'y verser une boisson chaude, ou de la prérefrigerer avec de l'eau froide avant d'y verser une boisson froide.
- La Bouteille isotherme 420 ml peut être utilisée avec ou sans le filtre. Pour retirer le filtre, poussez-le en dehors du Bouchon (b) à l'aide de vos pouces.
- Pour ouvrir la Bouteille isotherme 420 ml : dévissez le Couvercle avec le joint d'étanchéité (a), tout en tenant la Bouteille par le haut, dévissez le Bouchon avec filtre (b) et remplissez la Bouteille (c) avec des boissons chaudes ou froides ou des feuilles de thé lorsque vous utilisez le filtre.
- Veillez à ne pas trop remplir de liquide la Bouteille isotherme 420 ml. Laissez suffisamment d'espace dans le goulot afin de pouvoir visser le Bouchon (b) sur la Bouteille (c).
- Pour fermer la Bouteille isotherme 420 ml : vissez d'abord le Bouchon (b) sur la Bouteille (avec ou sans le filtre), puis vissez le Couvercle (a).
- Cette Bouteille ne doit pas être utilisée pour des liquides gazeux. Veillez à ne pas l'utiliser avec des aliments solides. N'utilisez pas de glaçons.

Instructions pour le nettoyage

- La Bouteille isotherme 420 ml ne convient pas au lave-vaisselle. Lavez-la uniquement à la main.
- Nettoyez toujours tous les éléments de votre Bouteille isotherme 420 ml après chaque utilisation.
- Lavez l'intérieur à la main avec de l'eau chaude et un produit vaisselle. Rincez soigneusement. Égouttez-la et laissez-la sécher complètement avant de la ranger.
- Veillez à ne pas immerger la Bouteille isotherme 420 ml dans l'eau. Évitez tout contact prolongé avec de l'eau bouillante lors du nettoyage.
- Évitez les produits nettoyants abrasifs ou l'eau de Javel.
- Rangez toujours la Bouteille isotherme 420 ml ouverte lorsque vous ne l'utilisez pas.
- Pour un nettoyage en profondeur, retirez le joint d'étanchéité du Bouchon (a) et le disque antidérapant sous la Bouteille (c).

Consignes importantes de sécurité

- N'utilisez pas d'ustensiles métalliques pour mélanger le contenu. N'utilisez pas la Bouteille pour conserver ou transporter des glaçons ou des boissons gazeuses.
- N'utilisez pas la Bouteille pour conserver des produits laitiers ou maintenir au chaud des aliments pour nourrissons en raison de la prolifération de bactéries.
- Lors du transport, maintenez la Bouteille isotherme 420 ml à la verticale. Autrement, une fuite de liquide pourrait se produire.
- N'utilisez pas la Bouteille en guise de shaker.
- Tenez-la hors de portée des enfants.
- Tout choc important risque de diminuer les propriétés d'isolation de la Bouteille et d'endommager son revêtement extérieur.
- Tenez la Bouteille éloignée de toute flamme ou source de chaleur.

Garantie de qualité

La Bouteille isotherme 420 ml présente la même garantie de qualité que tous les Produits Tupperware. Elle sera donc remplacée en cas de défaut de fabrication ou d'anomalie du matériau dans la mesure où le Produit a subi des conditions normales d'utilisation et d'entretien.

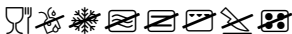
www.tupperware.fr
www.tupperware.ch

www.tupperware.be

Metall-Isolierflasche mit Siebeinsatz 420ml

Vielen Dank, dass Sie sich für die Metall-Isolierflasche mit Siebeinsatz von Tupperware entschieden haben, um Ihre Getränke unterwegs warm oder kühl zu halten.

Bitte lesen Sie die Gebrauchs- und Pflegehinweise sorgfältig durch, damit Sie lange Freude an Ihrer Isolierflasche haben.



Tupperware

Preserving your future

Gebrauchshinweise

- Reinigen Sie die Isolierflasche vor der ersten Verwendung.
- Vor dem Einfüllen Ihrer Getränke empfehlen wir, die Isolierflasche mit heißem, nicht kochendem bzw. kaltem Wasser zu befüllen und somit vorzuwärmen bzw. vorzukühlen. So bleiben Ihre Getränke lange warm bzw. kühl.
- Die Isolierflasche kann mit oder ohne Siebeinsatz verwendet werden. Um den Siebeinsatz zu entfernen, drücken Sie ihn mit beiden Daumen aus dem Trinkaufsatz (b).
- So öffnen Sie die Isolierflasche: Halten Sie die Flasche mit einer Hand fest, während Sie mit der anderen Hand erst den oberen Deckel mit Dichtungsring (a) und dann den Trinkaufsatz mit/ ohne Siebeinsatz (b) abschrauben. Füllen Sie nun heiße oder kalte Getränke oder – wenn Sie den Siebeinsatz verwenden – Teeblätter und dann Wasser in die Flasche (c).
- Achten Sie darauf, dass Sie die Isolierflasche nicht überfüllen und lassen Sie ausreichend Platz im Flaschenhals, um den Trinkaufsatz (b) auf die Flasche (c) schrauben zu können.
- So schließen Sie die Isolierflasche: Schrauben Sie zuerst den Trinkaufsatz (b) auf die Flasche (mit oder ohne Siebeinsatz) und anschließend den oberen Deckel (a).
- Die Flasche ist nicht für kohlenensäurehaltige Getränke geeignet. Außerdem keine festen Nahrungsmittel oder Eiswürfel einfüllen.

Reinigungshinweise

- Die Isolierflasche ist nicht spülmaschinengeeignet. Bitte stets von Hand spülen.
- Reinigen Sie alle Teile Ihrer Isolierflasche nach jedem Gebrauch.
- Reinigen Sie das Innere der Flasche von Hand mit warmem Wasser und Spülmittel. Vermeiden Sie dabei den übermäßigen Kontakt mit kochendem Wasser. Anschließend gut ausspülen. Vor dem Aufbewahren sorgfältig ausgießen und abtrocknen. Die Isolierflasche dabei nicht in Wasser eintauchen.
- Reinigen Sie die Außenseite mit einem weichen, feuchten Tuch.
- Bitte keine scheuernden Reinigungs- und Bleichmittel verwenden.
- Bewahren Sie die Flasche immer geöffnet auf, wenn sie nicht genutzt wird.
- Für eine gründliche Reinigung entfernen Sie den Dichtungsring aus dem oberen Deckel (a) sowie den Anti-Rutschring am Boden (c).

Wichtige Sicherheitshinweise

- Getränke nicht mit Metallutensilien umrühren. Nicht zur Aufbewahrung von Eiswürfeln oder für kohlenensäurehaltige Getränke verwenden.
- Nicht zum Warmhalten von Milchprodukten oder Babynahrung verwenden, da sich Bakterien bilden bzw. stark vermehren können.
- Die Isolierflasche immer aufrecht transportieren. Andernfalls kann Flüssigkeit austreten.
- Die Flasche nicht als Mixbecher oder Shaker verwenden.
- Für Kinder unzugänglich aufbewahren.
- Schwere Stöße können die Isolierleistung mindern und zur Beschädigung der äußeren Beschichtung führen.
- Von direkter Hitze oder Wärmequellen fernhalten.

Tupperware-Garantie

Die Metall-Isolierflasche mit Siebeinsatz unterliegt der Tupperware-Garantie (Deutschland). In Österreich und der Schweiz gilt die zeitlich nahezu unbegrenzte Langzeit-Garantie. Produkte bzw. Einzelteile mit Materialfehlern oder Fabrikationsmängeln können Sie mit Hilfe Ihres PartyManagers jederzeit im Rahmen dieser Garantie kostenlos ersetzen lassen.

www.tupperware.de

www.tupperware.be

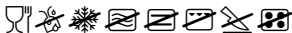
www.tupperware.at

www.tupperware.ch

Metalen Thermosbeker 420 ml

Wij danken u voor uw aankoop van de Metalen Thermosbeker van Tupperware om dranken warm of koud te houden.

Lees de gebruiks- en onderhoudsvoorschriften nauwgezet en volg deze op, zodat u jarenlang geniet hebt van uw Metalen Thermosbeker.



Tupperware

Preserving your future

Gebruik

- Was en spoel uw product altijd af voordat u het voor het eerst gebruikt.
- Voor een optimaal resultaat raden wij aan om de Thermosbeker (voor warme dranken) voor te verwarmen door de beker te vullen met heet (geen kokend) water of (voor koude dranken) voor te koelen door de beker te vullen met koud water.
- U kunt de Metalen Thermosbeker met of zonder de zeef gebruiken. U kunt de zeef verwijderen door deze met beide duimen uit het drinkdeksel (b) te duwen.
- De Metalen Thermosbeker openen: draai het deksel met afsluitring (a) los terwijl u de Thermosbeker aan de bovenkant aan het drinkdeksel met zeef (b) vasthoudt en vul de beker (c) met hete of koude drank, of met theebladeren als u de zeef gebruikt.
- Zorg ervoor dat u de Metalen Thermosbeker niet te vol doet. Laat voldoende ruimte in de hals over om het drinkdeksel (b) op de beker (c) te kunnen draaien.
- De Metalen Thermosbeker dichtdraaien: draai eerst het drinkdeksel (b) op de beker (met of zonder de zeef) en draai vervolgens het deksel (a) erop.
- Niet geschikt voor koolzuurhoudende dranken. Gebruik de beker niet voor vaste voedingsmiddelen of voor dranken met ijsblokjes.

Reinigingsrichtlijnen

- De Metalen Thermosbeker is niet vaatwasmachinebestendig. Was de beker met de hand af.
- Reinig alle onderdelen van de Metalen Thermosbeker na elk gebruik.
- Was de binnenkant met de hand af met warm water en afwasmiddel. Spoel grondig. Giet de beker leeg en droog deze zorgvuldig af voordat u hem opbergt.
- Dompel de Metalen Thermosbeker niet onder in water. Vermijd bij het afwassen uitgebreid contact met kokend water.
- Gebruik geen schurende reinigingsmiddelen of bleekmiddel.
- Laat de Metalen Thermosbeker altijd open wanneer u hem niet gebruikt.
- Verwijder de afsluitring van het deksel (a) en de antislipmat onder de beker (c) om deze grondig te reinigen.

Belangrijke veiligheidsrichtlijnen

- Roer niet met metalen keukengerei. Gebruik de beker niet om ijsblokjes of koolzuurhoudende dranken in te bewaren of mee te nemen.
- Gebruik de beker niet om melkproducten of babyvoeding warm te houden, want zo kunnen er zich bacteriën in ontwikkelen.
- Houd de Metalen Thermosbeker tijdens het vervoer rechtop, want anders kan hij lekken.
- Gebruik de Thermosbeker niet als shaker.
- Buiten het bereik van kinderen bewaren.
- Harde botsingen kunnen de werking van de Thermosbeker aantasten en de buitenkant beschadigen.
- Uit de buurt van rechtstreekse warmte of warmtebronnen bewaren.

Kwaliteitsgarantie

De Metalen Thermosbeker valt onder dezelfde garantievoorwaarden als alle andere Tupperware producten. Dit wil zeggen dat een product wordt vervangen als het bij normaal huishoudelijk gebruik productie- of materiaalfouten vertoont.

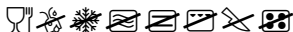
www.tupperware.nl

www.tupperware.be

Termo Fiaschetta da 420 ml

Complimenti per aver scelto Termo Fiaschetta da 420 ml di Tupperware per conservare le bevande calde o fredde.

Per poter utilizzare Termo Fiaschetta da 420 ml a lungo senza problemi, leggere e seguire attentamente le istruzioni per l'uso e la cura.



Tupperware

Preserving your future

Utilizzo

- Lavare e risciacquare sempre il prodotto al primo utilizzo.
- Per ottenere i migliori risultati, si consiglia di preriscaldare la fiaschetta riempiendola con acqua calda (non bollente) per conservare le bevande calde o di preraffreddarla riempiendola con acqua fredda per conservare le bevande fredde.
- Termo Fiaschetta da 420 ml può essere utilizzata con o senza filtro. Per rimuovere il filtro, estrarlo dal tappo per bere (b) premendo con entrambi i pollici.
- Per aprire Termo Fiaschetta da 420 ml: svitare il tappo superiore dotato di guarnizione (a) tenendo la fiaschetta dalla parte alta (b) e riempirla (c) con la bevanda calda o fredda desiderata oppure con foglie di tè se si utilizza il filtro.
- Non riempire eccessivamente Termo Fiaschetta da 420 ml; lasciare spazio sufficiente sul collo in modo da poter agevolmente avvitare il tappo per bere (b).
- Per chiudere Termo Fiaschetta da 420 ml: avvitare innanzitutto il tappo per bere (b) sulla fiaschetta (con o senza filtro), quindi avvitare il tappo superiore (a).
- Utilizzare solo con liquidi non gassati. Non utilizzare con cibi solidi o con cubetti di ghiaccio.

Istruzioni per la pulizia

- Termo Fiaschetta da 420 ml non è lavabile in lavastoviglie. Lavare solo a mano.
- Pulire sempre tutte le parti della Termo Fiaschetta da 420 ml dopo ogni utilizzo.
- Lavare l'interno a mano con acqua calda e detersivo per piatti. Risciacquare bene. Svuotare e lasciar asciugare completamente prima di riporla.
- Non immergere Termo Fiaschetta da 420 ml in acqua. Evitare il contatto prolungato con l'acqua bollente durante il lavaggio.
- Evitare detersivi abrasivi e candeggianti.
- Riporre sempre Termo Fiaschetta da 420 ml lasciandola aperta quando non viene utilizzata.
- Per una pulizia completa, rimuovere la guarnizione sul tappo superiore (a) e il tappetino antiscivolo sotto la fiaschetta (c).

Importanti norme di sicurezza

- Non mescolare utilizzando utensili di metallo. Non utilizzare per riporre o trasportare cubetti di ghiaccio o bevande gassate.
- Non utilizzare per tenere caldi prodotti a base di latte oppure omogeneizzati a causa del possibile rischio di crescita batterica.
- Durante il trasporto tenere Termo Fiaschetta da 420 ml in posizione verticale. In caso contrario, il liquido potrebbe versarsi.
- Non utilizzare come shaker.
- Tenere lontano dalla portata dei bambini.
- Gli urti forti possono ridurre le prestazioni del sottovuoto e danneggiare il rivestimento esterno.
- Tenere al riparo dal calore diretto o da fonti di calore.

Garanzia di qualità

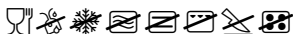
Termo Fiaschetta da 420 ml è coperta dalla stessa garanzia di qualità di tutti i prodotti Tupperware, che assicura la sostituzione in caso di difetti riscontrati nel materiale o nella fabbricazione purché il prodotto sia stato impiegato nel normale uso domestico.

www.tupperware.it

Termo metálico 420 ml

Gracias por haber elegido el Termo metálico de Tupperware para mantener sus bebidas calientes o frías.

Lea y siga atentamente las instrucciones de uso y cuidados, y podrá disfrutar de su Termo metálico durante muchos años.



Tupperware

Preserving your future

Uso

- Lave y enjuague siempre el producto nuevo antes de su primer uso.
- Para obtener los mejores resultados, se recomienda precalentar el termo llenándolo con agua caliente (que no esté hirviendo) para bebidas calientes, o enfriarlo previamente llenándolo con agua fría para bebidas frías.
- El Termo metálico se puede utilizar con o sin colador. Para retirar el colador, presiónelo fuera de la tapa (b) con los dos pulgares.
- Para abrir el Termo metálico: desenrosque la tapa superior (a) mientras sujeta la tapa con el colador (b) y llene el Termo (c) con bebidas calientes o frías, o con hojas de té si utiliza el colador.
- Asegúrese de no llenar el exceso el Termo metálico, dejando espacio suficiente en su cuello para poder enroscar la tapa (b) en el Termo (c).
- Para cerrar el Termo metálico: en primer lugar, enrosque la tapa (b) en el Termo (con o sin el colador) y, a continuación, enrosque la tapa superior (a).
- Utilizar únicamente con líquidos no carbonatados. No utilizar con alimentos sólidos. No utilizar con cubitos de hielo.

Instrucciones de limpieza

- El Termo metálico no es apto para lavavajillas. Lavar únicamente a mano.
- Limpie siempre todas las piezas de su Termo metálico después de cada uso.
- Lave el interior a mano con agua caliente jabonosa. Enjuague bien. Escurra y seque totalmente el Termo antes de guardarlo.
- No sumerja el Termo metálico en agua. Evite un contacto prolongado con agua hirviendo durante el lavado.
- Evite el uso de limpiadores abrasivos o lejía.
- Guarde siempre el Termo metálico abierto cuando no lo esté utilizando.
- Para obtener una limpieza profunda, retire la junta de la tapa superior (a) y la base antideslizante situada debajo del Termo (c).

Indicaciones de seguridad importantes

- No agite utensilios metálicos en su interior. No utilice el Termo para almacenar o llevar cubitos de hielo ni bebidas carbonatadas.
- No utilice el Termo para guardar productos lácteos ni alimentos para bebés debido al riesgo de proliferación de bacterias.
- Durante su transporte, mantenga el Termo metálico en posición vertical. De lo contrario, se podrían producir fugas de líquido.
- No utilice el Termo como coctelera.
- Mantenga el Termo fuera del alcance de los niños.
- Un impacto fuerte puede reducir la hermeticidad y dañar el revestimiento exterior.
- Mantenga el Termo alejado de las fuentes de calor.

Garantía de calidad

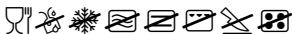
El Termo metálico ofrece las mismas condiciones de garantía que el resto de productos de Tupperware, que garantiza que recibirá un producto de sustitución en caso de que éste presente algún defecto de fabricación o de material durante su uso para fines domésticos habituales.

www.tupperware.es

Frasco Térmico Metálico 420ml

Parabéns por ter escolhido o Frasco Térmico Metálico da Tupperware para manter as bebidas quentes ou frias.

Leia e siga as instruções de utilização e manutenção atentamente e irá desfrutar do seu Frasco Térmico Metálico por muitos e muitos anos.



Tupperware

Preserving your future

Utilização

- Lave sempre o seu novo produto antes da primeira utilização.
- Para obter o melhor resultado, recomenda-se que aqueça previamente o frasco enchendo-o com água quente (mas não a ferver) para bebidas quentes, ou que o arrefeça previamente com água fria, para bebidas frescas.
- O Frasco Térmico Metálico pode ser utilizado com ou sem o filtro. Para retirar o filtro, empurre-o para fora da tampa para beber (b) com os polegares.
- Para abrir o Frasco Térmico Metálico: desenrosque a tampa superior com junta (a), segurando a parte superior do frasco pela tampa para beber com filtro (b), e encha o frasco (c) com bebidas quentes ou frias, ou folhas de chá, se utilizar o filtro.
- Certifique-se de que não enche demasiado o Frasco Térmico Metálico com líquido, deixando espaço suficiente no gargalo para enroscar a tampa para beber (b) no frasco (c).
- Para fechar o Frasco Térmico Metálico: primeiro, enrosque a tampa para beber (b) no frasco (com ou sem o filtro) e, em seguida, enrosque a tampa superior (a).
- Use apenas com líquidos não gaseificados. Não use com alimentos sólidos. Não use com cubos de gelo.

Instruções de limpeza

- O Frasco Térmico Metálico não pode ser lavado na máquina de lavar louça. Lave-o apenas à mão.
- Limpe sempre todas as peças do Frasco Térmico Metálico depois de cada utilização.
- Lave o interior à mão com água morna e detergente para a loiça. Enxague bem. Esvazie e seque completamente antes de guardar.
- Não mergulhe o Frasco Térmico Metálico dentro de água. Durante a lavagem, evite um contacto prolongado com água a ferver.
- Evite produtos de limpeza abrasivos ou lixívia.
- Guarde sempre o Frasco Térmico Metálico aberto quando não estiver a utilizá-lo.
- Para uma limpeza completa, retire a junta na tampa superior (a) e o tapete antiderrapante debaixo do frasco (c).

Observações de segurança importantes

- Não agite com utensílios de metal. Não use para guardar ou transportar cubos de gelo ou bebidas gaseificadas.
- Não use o frasco para manter derivados de leite ou alimentos para bebé quentes, devido à possibilidade de desenvolvimento de bactérias.
- Durante o transporte, mantenha o Frasco Térmico Metálico na posição vertical. Caso contrário, poderá derramar líquido.
- Não use o frasco como misturador de bebidas (shaker).
- Mantenha fora do alcance das crianças.
- Um impacto forte pode reduzir o desempenho do vácuo e danifica o revestimento exterior.
- Mantenha afastado de fontes diretas de calor.

Garantia de qualidade

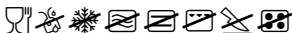
O Frasco Térmico Metálico tem as mesmas condições de garantia de todos os produtos da Tupperware, o que lhe garante a substituição de um produto caso este apresente quaisquer defeitos de fabrico ou de material durante o uso doméstico normal.

www.tupperware.pt

On-The-Go Termoflaske 420 ml

Til lykke med dit valg af Tupperwares On-The-Go Termoflaske, som er beregnet til at holde drikke varme eller kolde.

Læs og følg brugs- og vedligeholdelsesvejledningen omhyggeligt, så du kan få glæde af termoflasken i mange år.



Tupperware

Preserving your future

Anvendelse

- Vask og skyl altid et nyt produkt, før du bruger det første gang.
- For at få det bedste resultat anbefales det, at såfremt On-The-Go Termoflaske bruges til varme drikke, at den forvarmes ved at fyldes med varmt (ikke kogende) vand. Skal den bruges til kolde drikke bør den først køles ned med koldt vand.
- On-The-Go Termoflaske kan bruges med eller uden si. For at fjerne sien skubbes den ud af drikkelåget (b) med begge tommelfingre.
- Sådan åbnes On-The-Go Termoflaske: Skru det øverste låg med pakningen (a) af, mens der holdes fast øverst på On-The-Go Termoflaske lige ved drikkelåget med sien (b). Fyld varme eller kolde drikke i On-The-Go Termoflaske (c). Hvis der bruges teblade bør sien være påsat drikkelåget (b).
- Lad være med at overfylde On-The-Go Termoflaske med væske. Der skal altid være plads nok i termoflaskens hals, til at drikkelåget (b) kan skrues på termoflasken (c).
- Sådan lukkes On-The-Go Termoflaske: Skru først drikkelåget (b) på termoflasken (med eller uden sien), og skru derefter det øverste låg (a) på.
- Må ikke anvendes til kulsyreholdige væsker. Må ikke anvendes til fast føde. Brug ikke isterninger.

Rengøringsvejledning

- On-The-Go Termoflaske tåler ikke maskinopvask. Skal vaskes i hånden.
- Rengør altid alle dele af din On-The-Go Termoflaske, hver gang du har brugt den.
- Vask indersiden i hånden. Brug varmt vand og opvaskemiddel. Skyl grundigt. Tøm og tør On-The-Go Termoflaske grundigt før opbevaring.
- On-The-Go Termoflaske må ikke nedsænkes i vand. Undgå, at On-The-Go Termoflaske udsættes for kogende vand under opvask.
- Undgå brug af slibende rengøringsmidler og blegemidler.
- Opbevar altid metaltermoflasken uden låg, når den ikke er i brug.
- Hvis On-The-Go Termoflaske skal rengøres grundigt, fjernes pakningen på det øverste låg (a) og den skridsikre måtte under termoflasken (c).

Vigtige sikkerhedsforanstaltninger

- Rør ikke i On-The-Go Termoflaske med metalredskaber. Må ikke bruges til opbevaring eller transport af isterninger eller kulsyreholdige drikkevarer.
- On-The-Go Termoflaske må ikke bruges til at holde mælkeprodukter eller babymad varm, da dette vil medføre risiko for bakterievækst.
- Under transport skal On-The-Go Termoflasken holdes opret. I modsat fald kan der lække væske ud.
- On-The-Go Termoflaske må ikke anvendes som shaker.
- Skal opbevares utilgængeligt for børn.
- Kraftige stød kan reducere vakuumfunktionen og vil beskadige den udvendige belægning.
- On-The-Go Termoflaske må ikke udsættes for direkte varme eller varmekilder.

Kvalitetsgaranti

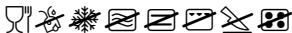
On-The-Go Termoflasken er omfattet af samme kvalitetsgaranti som alle andre Tupperware-produkter. Det betyder, at du får et nyt produkt, hvis produktet har defekter, der skyldes fabrikations- eller materialefejl, der ikke er opstået som følge af normal brug i husholdningen.

www.tupperware.dk

On-The-Go Termosflaska 420 ml

Tack för att du valt On-The-Go Termosflaska från Tupperware som du kan använda för att hålla drycker varma eller kalla.

Läs och följ instruktionerna för skötsel och användning noggrant, så kan du ha glädje av din termosflaska i många år framöver.



Tupperware

Preserving your future

Användning

- Diska och skölj alltid din nya produkt före det första användningstillfället.
- För bästa resultat rekommenderar vi att du förvärmer On-The-Go Termosflaska genom att fylla den med varmt (inte kokande) vatten för varma drycker, eller kyler ned den genom att fylla den med kallt vatten för kalla drycker.
- On-The-Go Termosflaska kan användas med eller utan sil. Så här tar du bort silen: tryck ut den ur dricklocket (b) med båda tummarna.
- Så här öppnar du On-The-Go Termosflaska: skruva av det övre locket (a) medan du håller flaskan i dricklocket (b) och fyll flaskan (c) med varm eller kall dryck. Om det används teblad bör silen vara påsatt dricklocket (b).
- Fyll inte på On-The-Go Termosflaska för mycket, lämna tillräckligt utrymme i halsen för att skruva på dricklocket (b) på flaskan (c).
- Så här stänger du On-The-Go Termosflaska: skruva först på dricklocket (b) på flaskan (med eller utan sil), och skruva sedan på det övre locket (a).
- Använd endast för icke-kolsyrade drycker. Använd inte för fasta livsmedel. Använd inte med isbitar.

Rengöring

- On-The-Go Termosflaska kan inte diskas i diskmaskin. Diska endast för hand.
- Rengör alltid alla delar av On-The-Go Termosflaska efter varje användning.
- Rengör insidan för hand med varmvatten och diskmedel. Skölj noggrant. Töm ur och låt torka ordentligt innan du lägger undan flaskan.
- Sänk inte ned On-The-Go Termosflaska helt i vatten. Undvik längre kontakt med kokande vatten vid rengöring.
- Undvik rengöringsmedel som repar eller blekmedel.
- Förvara alltid On-The-Go Termosflaska öppen när du inte använder den.
- För grundlig rengöring kan du avlägsna packningen på det övre locket (a) och halkskyddet under flaskan (c).

Viktiga försiktighetsanvisningar

- Rör inte om med metallredskap. Använd inte för förvaring eller transport av isbitar och kolsyrade drycker.
- Använd inte för att hålla mjölk- eller barnmatsprodukter varma på grund av risken för bakterietillväxt.
- Placera On-The-Go Termosflaska i upprätt läge vid transport. Annars finns det risk att produkten läcker.
- Använd inte On-The-Go Termosflaska som en shaker.
- Förvara produkten utom räckhåll för barn.
- Hårda smällar kan minska vakuumkapaciteten och skadar ytterhöljet.
- Utsätt inte för direkt värme eller värmekällor.

Kvalitetsgaranti

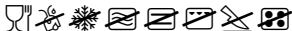
On-The-Go Termosflaska omfattas av samma garanti som alla produkter från Tupperware, vilket garanterar att du får en ersättningsprodukt om en produkt uppvisar tillverknings- eller materialfel vid normalt hushållsbruk.

www.tupperware.se

On-The-Go Termoflaske 420 ml

Gratulerer med valget av On-The-Go Termoflaske fra Tupperware som holder drikke varm eller kald.

Les og følg bruks- og vedlikeholdsanvisningen nøye, så kan du ha glede av metalltermosen i mange år.



Tupperware

Preserving your future

Bruk

- Vask og skyll alltid det nye produktet før det brukes første gang.
- For best resultat, så fremt On-The-Go Termoflaske skal brukes til varm drikke, anbefales det å forvarme termosen ved å fylle den med varmt (ikke kokende) vann. Skal den brukes til kald drikke, bør den først kjøles ned med kaldt vann.
- On-The-Go Termoflaske kan brukes med eller uten silen. Silen kan fjernes ved å trykke den ut av drikkelokket (b) med begge tomlene.
- Åpne On-The-Go Termoflaske: Skru av koppen med pakningen (a) mens du holder On-The-Go Termoflaske i toppen ved drikkelokket med sil (b), og fyll On-The-Go Termoflaske (c) med varm eller kald drikke. Hvis du bruker teblader, bør silen ha drikketuten satt på.
- Pass på at du ikke overfyller On-The-Go Termoflaske med væske. La det være tilstrekkelig plass øverst til at drikkelokket (b) kan skrues på termosen (c).
- Lukke On-The-Go Termoflaske: Skru først drikkelokket (b) på termosen (med eller uten silen), og skru deretter på koppen (a).
- Må bare brukes til drikke som ikke inneholder kullsyre. Må ikke brukes til matvarer i fast form. Må ikke brukes med isbiter.

Rengjøringsveiledning

- On-The-Go Termoflaske tåler ikke oppvaskmaskin. Vaskes kun for hånd.
- Rengjør alle deler av On-The-Go Termoflaske etter hver bruk.
- Vask innsiden for hånd med varmt vann og oppvaskmiddel. Skyll grundig. Tøm produktet og la det tørke før det lagres.
- On-The-Go Termoflaske må ikke senkes ned i vann. Unngå langvarig kontakt med kokende vann ved rengjøring.
- Unngå skuremidler og klor.
- On-The-Go Termoflaske må alltid oppbevares åpen når den ikke er i bruk.
- Fjern pakningen på drikketoppen (a) og antisklimatten på undersiden av termosen (c) for grundig rengjøring.

Viktige forholdsregler

- Unngå å røre med metallredskaper. Må ikke brukes til å lagre eller bære med seg isbiter eller kullsyreholdig drikke.
- Må ikke brukes til å holde melkeprodukter eller babymat varm, på grunn av muligheten for bakterievekst.
- Hold On-The-Go Termoflaske oppreist under transport. Ellers kan det lekke ut væske.
- On-The-Go Termoflaske må ikke brukes som drinkmikser.
- Oppbevares utilgjengelig for barn.
- Kraftige støt kan redusere vakuumegenskapene og skade det utvendige belegget.
- Må ikke oppbevares i nærheten av direkte varme eller varmekilder.

Kvalitetsgaranti

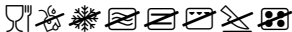
On-The-Go Termoflaske har samme garantibetingelser som alle Tupperware-produkter. Det sikrer at du får produktet erstattet hvis det forekommer material- eller produksjonsfeil under normal husholdningsbruk.

www.tupperware.no

On-The-Go Termospullo 420 ml

Onnittelut! Olet tehnyt hyvän valinnan ostaessasi tämän Tupperwaren On-The-Go Termospullon, joka pitää juomat lämpiminä tai kylminä.

Lue käyttö- ja hoito-ohjeet huolellisesti ja noudata niitä, niin saat nauttia On-The-Go Termospullostasi monien vuosien ajan.



Tupperware

Preserving your future

Käyttö

- Pese ja huuhtelee uusi tuote aina ennen ensimmäistä käyttöä.
- Parhaan tuloksen saamiseksi on suositeltavaa lämmittää pullo etukäteen täyttämällä se kuumalla (ei kiehuvalle) vedellä kuumia juomia varten tai jäähdyttää se kylmällä vedellä kylmiä juomia varten.
- On-The-Go Termospulloa voi käyttää sihdin kanssa tai ilman sitä. Irrota sihti painamalla se kummallakin peukalolla pois kierrekorkista (b).
- On-The-Go Termospullon avaaminen: kierrä tiivisteellä varustettu päällyskorkki (a) auki pitäen kiinni pullon yläosassa olevasta sihdillä varustetusta kierrekorkista (b) ja täytä pullo (c) kuumalla tai kylmällä juomalla tai teelehdillä sihtiä käyttäessäsi.
- Älä täytä On-The-Go Termospulloa liian täyteen. Kierrekorkille (b) on jätävä riittävästi tilaa pullon (c) kaulaosassa.
- On-The-Go Termospullon sulkeminen: kierrä ensin kierrekorkki (b) pulloon (sihdin kanssa tai ilman sitä) ja kierrä sitten päällyskorkki (a) kiinni.
- Ei saa käyttää hiilihapotettujen nesteiden kanssa. Älä käytä kiinteille ruoille. Älä käytä jääkuutioiden kanssa.

Puhdistusohjeet

- On-The-Go Termospullo ei ole konepestävä. Ainoastaan käsin pesu on sallittu.
- Puhdista On-The-Go Termospullon kaikki osat aina käytön jälkeen.
- Pese sisäpuoli käsin lämpimällä vedellä ja astianpesuaineella. Huuhtelee huolellisesti. Valuta ja kuivaa huolellisesti ennen säilytystä.
- Älä upota On-The-Go Termospulloa veteen. Vältä kosketusta kiehuvan veden kanssa pesun yhteydessä.
- Vältä hankaavia puhdistusaineita ja valkaisuaineita.
- Säilytä On-The-Go Termospullo aina avattuna, kun sitä ei käytetä.
- Perusteellista puhdistusta varten voit irrottaa korkissa (a) olevan tiivisteeseen ja pullon alla olevan luistamista estävän maton (c).

Tärkeitä turvatoimia

- Älä sekoita metallisilla välineillä. Älä käytä jääkuutioiden tai hiilihapotettujen juomien säilyttämiseen tai kuljettamiseen.
- Älä käytä termospulloa pitämään maitotuotteita tai vauvanruokaa lämpimänä, sillä termospullossa saattaa syntyä bakteerikasvustoa.
- Pidä On-The-Go Termospullo pystysuorassa kuljetuksen aikana. Muussa tapauksessa nestettä saattaa vuotaa.
- Älä käytä pulloa ravistimena.
- Pidä poissa lasten ulottuvilta.
- Voimakkaat iskut voivat heikentää tyhjiön lämmöneristysvaikutusta ja vaurioittaa pullon ulkopintaa.
- Pidä kaukana korkeista lämpötiloista ja lämmönlähteistä.

Laatutakuu

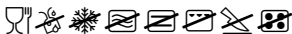
On-The-Go Termospullolla on sama laatutakuu kuin kaikilla Tupperware-tuotteilla. Jos tuotteessa ilmenee valmistus- tai materiaalivirhe normaalissa kotikäytössä, saat takuun perusteella tilalle uuden tuotteen.

www.tupperware.fi

Μεταλλικό Θερμός 420 ml

Συγχαρητήρια που επιλέξατε το Μεταλλικό θερμός της Tupperware για να διατηρείτε τα ροφήματά σας ζεστά ή κρύα.

Διαβάστε και τηρήστε με προσοχή τις οδηγίες χρήσης και φροντίδας, ώστε να απολαμβάνετε το Μεταλλικό σας θερμός για πολλά χρόνια.



Tupperware

Preserving your future

Χρήση

- Πλένετε και ξεπλένετε πάντοτε το νέο σας προϊόν πριν το χρησιμοποιήσετε για πρώτη φορά.
- Για καλύτερα αποτελέσματα, συνιστάται να προθερμαίνετε το θερμός γεμίζοντάς τον με ζεστό (όχι βραστό) νερό για ζεστά ροφήματα ή να τον προψύχετε γεμίζοντάς τον με κρύο νερό για κρύα ροφήματα.
- Ο Μεταλλικός θερμός μπορεί να χρησιμοποιηθεί με ή χωρίς σουρωτήρι. Για να αφαιρέσετε το σουρωτήρι, σπρώξτε το ώστε να βγει από το καπάκι του στομίου (β) χρησιμοποιώντας και τους δύο αντίχειρες.
- Για να ανοίξετε το Μεταλλικό θερμός: ξεβιδώστε το επάνω καπάκι με το λάστιχο (α) ενώ κρατάτε το θερμός από το επάνω μέρος από το καπάκι του στομίου με το σουρωτήρι (β) και γεμίστε το θερμός (γ) με ζεστά ή κρύα ροφήματα ή φύλλα τσαγιού όταν χρησιμοποιείτε το σουρωτήρι.
- Φροντίστε να μην ξεχειλίζει το Μεταλλικός Θερμός, αφήνοντας επαρκή χώρο στον λαιμό του για το καπάκι του στομίου πόσης (β) το οποίο πρόκειται να βιδωθεί στο θερμός.
- Για να κλείσετε το Μεταλλικό Θερμός: πρώτα βιδώστε το καπάκι του στομίου πόσης (β) στον θερμό (με ή χωρίς το σουρωτήρι) και, έπειτα, βιδώστε στο επάνω καπάκι (α).
- Χρησιμοποιείται μόνο με μη ανθρακούχα υγρά. Μη χρησιμοποιείται με στερεές τροφές. Μη χρησιμοποιείται με παγάκια.

Οδηγίες καθαρισμού

- Το Μεταλλικό Θερμός δεν μπορεί να πλυθεί στο πλυντήριο πιάτων. Πλένεται μόνο στο χέρι.
- Καθαρίζετε πάντοτε όλα τα μέρη του Μεταλλικού θερμού μετά από κάθε χρήση.
- Πλένετε το εσωτερικό στο χέρι με ζεστό νερό και απορρυπαντικό για τα πιάτα. Ξεπλένετε καλά. Στραγγίξτε και στεγνώστε το σχολαστικά πριν την αποθήκευση.
- Μη βυθίζετε το Μεταλλικό Θερμός στο νερό. Αποφεύγετε την εκτεταμένη επαφή με βραστό νερό κατά το πλύσιμο.
- Αποφεύγετε τα αποξεστικά καθαριστικά ή τη χλωρίνη.
- Αποθηκεύετε πάντοτε το Μεταλλικό Θερμός ανοιχτό όταν δεν χρησιμοποιείται.
- Για σχολαστικό καθαρισμό, αφαιρέστε το λάστιχο από το επάνω καπάκι (α) και το αντιολισθητικό στρώμα που βρίσκεται κάτω από το θερμός (γ).

Σημαντικές προφυλάξεις

- Μην ανακατεύετε χρησιμοποιώντας μεταλλικά εργαλεία. Μην χρησιμοποιείτε το θερμός για να αποθηκεύσετε ή να μεταφέρετε παγάκια ή ανθρακούχα ροφήματα.
- Μην το χρησιμοποιείτε για να διατηρείτε ζεστά γαλακτοκομικά προϊόντα ή παιδικές τροφές γιατί υπάρχει πιθανότητα ανάπτυξης μικροβίων.
- Κατά τη μεταφορά, κρατάτε το Μεταλλικό Θερμός κατακόρυφα. Διαφορετικά, ενδέχεται να υπάρξει διαρροή υγρού.
- Μη χρησιμοποιείτε το θερμός ως σέικερ.
- Να φυλάσσεται μακριά από παιδιά.
- Σε περίπτωση έντονης κρούσης μπορεί να μειωθεί η απόδοση του κενού τοιχώματος και να καταστραφεί η εξωτερική επένδυση.
- Να φυλάσσεται μακριά από άμεση θερμότητα ή πηγές θερμότητας.

Εγγύηση ποιότητας

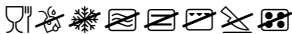
Το Μεταλλικό Θερμός συνοδεύεται από την ίδια εγγύηση ποιότητας που ισχύει για όλα τα προϊόντα Tupperware, η οποία διασφαλίζει την αντικατάσταση του προϊόντος σε περίπτωση ύπαρξης ελαττώματος στην κατασκευή ή το υλικό κατά τη συνήθη οικιακή χρήση.

www.tupperware.gr

Металлический дорожный термос 420 ml

Поздравляем вас с приобретением металлического дорожного термоса Tupperware, который сохраняет напитки горячими или холодными.

Внимательно ознакомьтесь с инструкцией по использованию и уходу за термосом. Ее тщательное соблюдение позволит вам пользоваться металлическим дорожным термосом в течение многих лет.



Tupperware

Preserving your future

Использование

- Вымойте и сполосните новое изделие перед первым использованием.
- Для достижения наилучших результатов рекомендуется предварительно нагреть термос, наполнив его горячей (не кипящей) водой, для горячих напитков, или охладить холодной водой — для холодных напитков.
- Металлический дорожный термос можно использовать с сетчатым фильтром или без него. Для удаления сетчатого фильтра вытащите его из крышки для питья (b) большими пальцами.
- Чтобы открыть металлический дорожный термос: открутите верхнюю крышку с уплотняющей прокладкой (a), держа термос в верхней части за крышку для питья с фильтром (b); наполните термос (c) горячим или холодным напитком или листовым чаем, если вы будете использовать фильтр.
- Не наливайте слишком много жидкости в металлический дорожный термос, оставьте достаточно места в области горлышка, чтобы закрутить на термос (c) крышку для питья (b).
- Чтобы закрыть металлический дорожный термос: сначала закрутите на термос крышку для питья (b) (с фильтром или без), а затем закрутите верхнюю крышку (a).
- Используйте термос только для негазированных напитков. Термос не предназначен для хранения твердых продуктов. Не используйте для кубиков льда.

Указания по мытью

- Металлический дорожный термос запрещается мыть в посудомоечной машине. Его можно мыть только вручную.
- Всегда мойте все части металлического дорожного термоса после каждого применения.
- Промойте внутреннюю часть термоса вручную теплой водой, используя средство для мытья посуды. Хорошо ополосните. Дайте воде стечь и тщательно просушите термос перед хранением.
- Не погружайте металлический дорожный термос в воду. При мытье избегайте обширного контакта термоса с кипящей водой.
- Не используйте абразивные чистящие средства и отбеливатели.
- Металлический дорожный термос следует всегда хранить в открытом виде.
- Для тщательной очистки удалите уплотняющую прокладку на верхней крышке (a) и противоскользкую подкладку под термосом (c).

Важные меры предосторожности

- Не перемешивайте содержимое термоса металлическими предметами. Не используйте термос для хранения и транспортировки газированных напитков и кубиков льда.
- Не используйте для хранения молочных продуктов и детского питания в теплом состоянии — это может привести к размножению бактерий.
- При транспортировке металлический дорожный термос должен находиться в вертикальном положении. В противном случае жидкость может вытечь.
- Запрещается использовать термос в качестве шейкера.
- Храните термос в недоступном для детей месте.
- Сильные удары могут снизить вакуумные свойства и повредить внешнее покрытие термоса.
- Берегите термос от прямого нагревания и источников тепла.

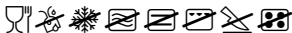
Гарантия качества

На металлический дорожный термос распространяется та же гарантия качества, что и на всю продукцию Tupperware. Она обеспечивает замену любого изделия Tupperware, в котором были выявлены дефекты изготовления или материала при нормальном использовании изделия в домашних условиях.

Metalna putna termosica 420 ml

Čestitamo na odabiru metalne putne termosice tvrtke Tupperware koja napitke čuva toplima ili hladnima.

Pažljivo pročitajte i pridržavajte se uputa za upotrebu i održavanje i u svojoj ćete metalnoj putnoj termosici uživati dugi niz godina.



Tupperware

Preserving your future

Uporaba

- Prije prve uporabe uvijek operite i isperite novi proizvod.
- Za najbolje rezultate, preporučuje se termosicu ugrijati tako da je napunite toplom (ne kipućom) vodom za tople napitke ili je prethodno rashladiti punjenjem hladnom vodom za hladne napitke.
- Metalna putna termosica može se upotrebljavati sa ili bez sita. Sito skinite tako da ga pomoću oba palca gurnete iz poklopca za piće (b).
- Otvaranje metalne putne termosice: odvijte gornji poklopac s brtvom (a) dok termosicu držite za poklopac za piće sa sitom (b) na vrhu i termosicu (c) napunite vrućim ili hladnim napitkom ili listićima čaja kada upotrebljavate sito.
- Metalnu putnu termosicu nemojte prepuniti tekućinom i ostavite dovoljno prostora u grlu kako bi se poklopac za piće (b) mogao zaviti na termosicu (c).
- Zatvaranje metalne putne termosice: najprije zavijte poklopac za piće (c) na termosicu (sa ili bez sita), a zatim zavijte gornji poklopac (a).
- Upotrebljavajte samo za negazirane tekućine. Ne upotrebljavajte za krute namirnice. Ne upotrebljavajte s kockicama leda.

Upute za čišćenje

- Metalna putna termosica ne može se prati u perilici posuđa. Perite je samo ručno.
- Sve dijelove metalne putne termosice očistite nakon svake upotrebe.
- Unutrašnjost operite ručno toplom vodom i deterdžentom. Dobro isperite. Prije odlaganja ocijedite i dobro osušite.
- Metalnu putnu termosicu ne uranjajte u vodu. Prilikom pranja izbjegavajte dulji doticaj s kipućom vodom.
- Izbjegavajte nagrizajuća sredstva za čišćenje ili izbjeljivač.
- Metalnu putnu termosicu uvijek spremite kada nije u upotrebi.
- Za potpuno čišćenje skinite brtvu na gornjem poklopcu (a) i protukliznu podlogu na termosici (c).

Važne sigurnosne napomene

- Ne miješajte s metalnim priborom. Ne upotrebljavajte za spremanje kockica leda ili gaziranih pića,
- Ne upotrebljavajte za održavanje topline mliječnih proizvoda ili dječje hrane jer postoji mogućnost razvoja bakterija.
- Prilikom prenošenja metalnu putnu termosicu uvijek držite u uspravnom položaju. U protivnom može doći do curenja tekućina.
- Termosicu ne upotrebljavajte kao shaker.
- Držite izvan dohvata djece.
- Jaki udarci mogu smanjiti učinkovitost vakuma i oštetiti vanjski sloj.
- Držite podalje od izravne topline ili izvora topline.

Jamstvo kvalitete

Za metalnu putnu termosicu vrijedi isto jamstvo kvalitete kao i za sve ostale proizvode tvrtke Tupperware kojim Vam se jamči zamjena ako se na proizvodu pojave bilo kakvi nedostaci u materijalu i izvedbi tijekom uobičajene primjene u kućanstvu.

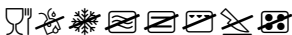
www.tupperware.hr
www.tupperware.rs

www.tupperware.ba
www.tupperware.me

Kovová cestovní termoska Metallic On-The-Go Flask 420 ml

Blahopřejeme vám k výběru kovové cestovní termosky Metallic On-The-Go Flask pro teplé i studené nápoje od společnosti Tupperware.

Důkladně si přečtěte pokyny týkající se použití a péče a dodržujte je, aby vám termoska sloužila mnoho let.



Tupperware

Preserving your future

Použití

- Před prvním použitím nový výrobek vždy umyjte a opláchněte.
- Pro dosažení co nejlepšího výsledku je doporučeno termosku před použitím pro teplý nápoj přehřát naplněním horkou (nikoli vroucí) vodou, nebo ji naopak vychladit naplněním studenou vodou při použití pro studený nápoj.
- Kovovou cestovní termosku lze použít se sítkem anebo bez něj. Sítko odstraníte tak, že ho palci vytlačíte z nápojového víčka (b).
- Chcete-li termosku otevřít: odšroubujte horní víčko na závit s těsněním (a), termosku přidržíte za horní část s nápojovým víčkem se sítkem (b), poté láhev (c) naplňte teplým či studeným nápojem, případně do sítka nasypejte čaj a zalijte.
- Dbejte na to, abyste termosku nepřepřlňovali, vždy v hrdle láhve ponechte dostatek místa pro nápojové víčko (b), které se šroubuje na láhev (c).
- Chcete-li termosku uzavřít: nejprve na láhev našroubujte nápojové víčko (b) se sítkem nebo bez něj a poté našroubujte horní víčko (a).
- Termosku používejte pouze na nesycené tekutiny. Nepoužívejte na tuhé potraviny. Nepoužívejte ledové kostky.

Pokyny pro čištění

- Kovovou cestovní termosku Metallic OTG Flask není vhodné mýt v myčce nádobí. Mýjte ji pouze ručně.
- Po každém použití vždy vyčistěte a umyjte všechny části termosky.
- Vnitřní části vymyjte ručně teplou vodou s prostředkem na mytí nádobí. Pečlivě opláchněte. Před uložením vylijte zbývající vodu a nechte důkladně osušit.
- Termosku neponořujte do vody. Při mytí se vyvarujte delšího kontaktu s vroucí vodou.
- Nepoužívejte abrazivní čisticí prostředky ani bělidla.
- Nepoužívanou termosku vždy skladujte otevřenou.
- Pro důkladné vyčištění odstraňte těsnění na horním víčku (a) a protiskluznou podložku ve spodní části (c).

Důležité bezpečnostní pokyny

- Nemíchejte kovovým náčiním. Nepoužívejte k chlazení ledových kostek nebo sycených nápojů.
- Nepoužívejte k uchování teplých mléčných produktů nebo kojenecké výživy kvůli možnému množení bakterií.
- Termosku přepravujte či přenášejte ve svislé poloze. V opačném případě by mohlo dojít k úniku tekutin.
- Termosku nepoužívejte k míchání nápojů.
- Udržujte mimo dosah dětí.
- Silný náraz může narušit vakuum a poškodit vnější obal.
- Chraňte před teplem a zdroji tepla.

Záruka kvality

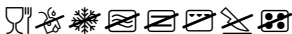
Podobně jako na všechny ostatní výrobky Tupperware se na kovovou cestovní termosku Metallic OTG Flask vztahuje záruka kvality, která vám zaručuje výměnu výrobku v případě, že se u něj při běžném domácí používání projeví jakékoli výrobní vady nebo vady materiálu.

www.tupperware.cz

Kovová termoska Metallic On-The-Go Flask 420 ml

Blahoželáme vám ku kúpe kovovej termosky Metallic On-The-Go Flask od spoločnosti Tupperware, vďaka ktorej ostanú vaše nápoje teplé alebo studené.

Dôkladne si prečítajte a dodržiavajte pokyny na používanie a ošetrovanie, a zo svojej kovovej termosky OTG sa budete tešiť mnoho rokov.



Tupperware

Preserving your future

Používanie

- Pred prvým použitím nový výrobok bezpodmienečne umyte a opláchnite.
- Na dosiahnutie najlepších výsledkov odporúčame termosku v prípade horúcich nápojov vopred ohriať naplnením horúcou (nie vriacou) vodou, alebo v prípade studených nápojov vopred schladiť studenou vodou.
- Kovovú termosku môžete používať so sitkom alebo bez neho. Sitko odstránite vytlačením z krytu na pitie (b) pomocou oboch palcov.
- Otvorenie termosky: odskrutkujte horný kryt s tesnením (a), držte pritom termosku vo vrchnej časti za kryt na pitie so sitkom (b) a naplňte termosku (c) horúcim alebo studeným nápojom, alebo čajovými lístkami, ak používate sitko.
- Termosku nepreplňajte tekutinami, ale nechajte v jej hrdle dostatok miesta na kryt na pitie (b), ktorý sa skrutkuje na termosku (c).
- Zatvorenie termosky: najprv naskrutkujte kryt na pitie (b) na termosku (so sitkom alebo bez neho), a potom naskrutkujte horný kryt (a).
- Používajte len neperlivé tekutiny. Nepoužívajte na potraviny v tuhom stave. Nenapíňajte ľadom.

Pokyny na čistenie

- Kovovú termosku Metallic OTG Flask neumývajte v umývačke riadu. Umývajte len ručne.
- Po každom použití očistite všetky súčasti termosky.
- Vnútro umyte ručne teplou vodou a čistiacim prípravkom. Dôkladne opláchnite. Pred uskladnením vylejte zvyšnú vodu a dôkladne osušte.
- Termosku neponárajte do vody. Počas umývania zabráňte nadmernému kontaktu s vriacou vodou.
- Nepoužívajte abrazívne čistiace prípravky ani bielidlá.
- Ak termosku nepoužívate, vždy ju skladujte otvorenú.
- Ak chcete vykonať dôkladné očistenie, odmontujte tesnenie na hornom kryte (a) a protišmykovú podložku pod termoskou (c).

Dôležité bezpečnostné informácie

- Nemiešajte kovovými kuchynskými pomôckami. Nepoužívajte na skladovanie či prenášanie kociek ľadu ani perlivých nápojov.
- Nádobu nepoužívajte na udržiavanie správnej teploty mliečnych výrobkov alebo detskej stravy, pretože sa v nej môžu množiť baktérie.
- Termosku prenášajte vo zvislej polohe. Inak môže dôjsť k vyliatiu tekutiny.
- Flašu nepoužívajte na miešanie nápojov.
- Uchovávajte mimo dosahu detí.
- Silný náraz môže zhoršiť funkciu vákua a môže poškodiť vonkajšiu povrchovú úpravu.
- Uchovávajte v dostatočnej vzdialenosti od účinkov priameho tepla alebo tepelných zdrojov.

Záruka kvality

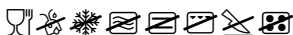
Na kovovú termosku Metallic OTG Flask sa vzťahujú všetky záruky na kvalitu ako na ostatné produkty značky Tupperware, čo vám zaručí, že v prípade výskytu akejkoľvek výrobné chyby alebo chyby materiálu, ktoré sa vyskytnú počas štandardného domáceho používania, vám bude výrobok vymenený za nový.

www.tupperware.sk

Termos metalowy mały 420 ml

Gratulujemy wyboru Termosu metalowego małego firmy Tupperware, pozwalającego utrzymać wysoką lub niską temperaturę napojów.

Prosimy o przeczytanie i dokładne przestrzeganie instrukcji użycia i konserwacji, aby korzystać z termosu metalowego małego przez wiele lat.



Tupperware

Preserving your future

Użytkowanie

- Przed pierwszym użyciem dokładnie umyć i wypłukać każdy nowy produkt.
- Aby w pełni wykorzystać możliwości termosu, zaleca się wcześniej go podgrzać, napełniając go gorącą (ale nie wrzącą) wodą przed przygotowaniem gorącego napoju, lub schłodzić zimną wodą przed przygotowaniem zimnego napoju.
- Termos metalowy mały może być używany z sitkiem lub bez niego. Aby usunąć sitko, wystarczy je podważyć dwoma kciukami z nakrętki do picia (b).
- Aby otworzyć Termos metalowy mały, należy: przytrzymując termos od góry za nakrętkę do picia (b), odkręcić górną nakrętkę z uszczelką (a) i napełnić pojemnik (c) zimnym lub ciepłym napojem lub wsypać do sitka odpowiednią ilość herbaty.
- Nie należy nalewać do Termosu metalowego małego zbyt dużo płynu, tak aby w szyjce termosu została wystarczająca przestrzeń dla nakrętki do picia (b) i przykręcenia jej do termosu (c).
- Aby zamknąć Termos metalowy mały należy: przykręcić nakrętkę do picia (b) (z sitkiem lub bez), a następnie zakręcić górną nakrętkę (a).
- Termos nie jest przystosowany do przechowywania napojów gazowanych. Nie należy go do przechowywania pokarmów stałych. Nie należy przechowywać w nim kostek lodu.

Wskazówki dotyczące czyszczenia

- Termosu metalowego małego nie można myć w zmywarce. Należy myć go tylko ręcznie.
- Po każdym użyciu należy dokładnie wyczyścić wszystkie części Termosu metalowego małego.
- Wnętrze termosu należy myć ręcznie ciepłą wodą ze środkiem czyszczącym. Dobrze wypłukać. Opróżnić i dokładnie osuszyć przed przechowywaniem.
- Nie należy zanurzać Termosu metalowego małego w wodzie. Podczas mycia należy unikać nadmiernego kontaktu z wrzątkiem.
- Unikać stosowania wybielacza oraz środków do czyszczenia rysujących powierzchnię.
- Podczas przechowywania Termos metalowy mały musi być otwarty.
- Aby dokładnie wyczyścić termos, można usunąć uszczelkę z górnej nakrętki (a) oraz antypoślizgową podkładkę z pojemnika (c).

Ważne środki ostrożności

- Nie należy mieszać płynu znajdującego się w środku za pomocą metalowych przedmiotów. Termosu nie można stosować do przechowywania kostek lodu lub napojów gazowanych.
- Nie stosować do utrzymywania ciepła produktów mlecznych lub żywności dla niemowląt ze względu na możliwość rozwoju bakterii.
- Podczas przenoszenia Termos metalowy mały należy trzymać zawsze w pozycji pionowej. W przeciwnym wypadku napój znajdujący się w środku może wypłynąć na zewnątrz.
- Termosu nie należy używać jako shakera.
- Należy trzymać go poza zasięgiem dzieci.
- Silne uderzenie może zmniejszyć skuteczność izolacji próżniowej i uszkodzić zewnętrzne pokrycie termosu.
- Należy unikać bezpośredniego nagrzewania i źródeł ciepła.

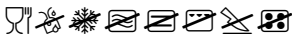
Gwarancja jakości

Termos metalowy mały firmy Tupperware posiada taką samą gwarancję jakości, jak wszystkie inne produkty firmy Tupperware, co oznacza, że w przypadku stwierdzenia wady produkcyjnej lub materiałowej produktu, podczas jego użytkowania zgodnie z zaleceniami i w normalnych warunkach domowych, producent zapewnia wymianę produktu.

ThermoTup 420 ml

Köszönjük, hogy a Tupperware ThermoTupját választotta, amely tökéletesen alkalmas különböző italok melegen vagy hidegen tartására.

Kérjük, mindig kövesse a használatra és a tisztításra vonatkozó utasításokat, hogy ThermoTupját hosszú évekig elégedetten használhassa.



Tupperware

Preserving your future

Használat

- Az első használat előtt mossa el és öblítse ki a terméket.
- A legjobb eredmény érdekében meleg itallal való feltöltés előtt forró (de nem lobogó), hideg itallal való feltöltés előtt pedig hideg vízzel öblítse ki a termoszt.
- A ThermoTup szűrővel vagy anélkül egyaránt használható. A szűrő eltávolításához nyomja ki azt két hüvelykujjával a csavaros fedélből (b).
- A ThermoTup kinyitásához: a termoszt fixen tartva csavarja le a tömítéssel ellátott külső fedelet (a), majd a szűrővel ellátott csavaros fedelet (b), és töltsön a termoszba hideg vagy meleg italt, illetve a szűrő használata esetén tealeveleket.
- Ügyeljen arra, hogy ne töltsen túl a termoszt; hagyjon elég helyet a termosz felső részén ahhoz, hogy a csavaros fedelet (b) vissza tudja csavarni a termoszra (c).
- A ThermoTup lezárásához: először csavarja vissza a csavaros fedelet (b) (a szűrővel vagy anélkül), majd csavarja vissza a külső fedelet (a).
- A terméket kizárólag szénsavmentes italok tárolására használja. Ne használja a terméket szilárd ételek tárolására. Ne tegyen a termoszba jégkockákat.

Tisztítási útmutató

- Ne tisztítsa a ThermoTupot mosogatógépben. Mindig kézzel mossa el a terméket.
- Minden használat után tisztítsa meg a termosz összes alkatrészét.
- A belső részt kézzel, meleg víz és mosogatószer használatával tisztítsa meg. Utána alaposan öblítse ki a termoszt. Csepegtesse le, és hagyja, hogy teljesen megszáradjon.
- Ne merítse vízbe a terméket. Ügyeljen arra, hogy tisztítás során a termosz ne érintkezzen hosszú ideig forró vízzel.
- Ne használjon fertőtlenítő szert vagy olyan tisztítószer, amely összekarcolhatja a termék felületét.
- Használaton kívül nyitott állapotban tárolja a ThermoTupot.
- Az alapos tisztítás érdekében távolítsa el a külső fedél (a) tömítését és a termosz (c) alján lévő csúszásgátló alátétet.

Fontos biztonsági utasítások

- Ne használjon fém eszközt a termoszba töltött ital keverésére. Ne használja a terméket jégkockák vagy szénsavas italok tárolására vagy szállítására.
- Higiéniai okokból ne használja a termoszt tejtermékek vagy bébiétel tárolására.
- A termoszt függőleges helyzetben szállítsa. Ellenkező esetben fennáll a kockázata annak, hogy az ital szivárogni fog a termoszból.
- Ne használja a termoszt shakerként.
- Tárolja gyermekek által nem elérhető helyen.
- Az erős fizikai behatások csökkenthetik a vákuum teljesítményét, és károsíthatják a külső burkolatot.
- Tartsa távol közvetlen hőtől és hőforrásoktól.

Minőségi garancia

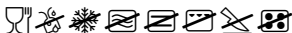
Az OTG Fém Termoszra ugyanaz a minőségi garancia vonatkozik, mint minden más Tupperware termékre. Ennek megfelelően kicseréljük a terméket, ha rendeltetészerű, háztartási használat mellett bármilyen gyártási vagy anyaghiba jelentkezik rajta.

www.tupperware.hu

On-The-Go termos pudel 420 ml

Täname teid, et valisite jookide soojana või külmana hoidmiseks Tupperware On-The-Go termos pudeli.

Lugege ja järgige kasutusjuhendit tähelepanelikult, et tagada On-The-Go termos pudeli kasutus paljudeks aastateks.



Tupperware

Preserving your future

Kasutamine

- Peske ja loputage uus toode enne esimest kasutamist alati üle.
- Parimate tulemuste saavutamiseks on soovitatav pudelit soojade jookide hoidmiseks eelkuumutada, täites selle kuuma (mitte keeva) veega, ning külmade jookide hoidmiseks jahutada, täites selle külma veega.
- On-The-Go termos pudelit võib kasutada nii sõelaga kui ka ilma. Sõela eemaldamiseks suruge see mõlema pöidla abil joogikorgist (b) välja.
- On-The-Go termos pudeli avamine: keerake pealne kork koos tihendiga (a) lahti, hoides pudelit ülevalt poolt sõelaga joogikorgist (b) kinni. Täitke pudel (c) kuuma või külma joogi või sõela kasutamise korral teelehtedega.
- Ärge täitke pudelit ülemäärase vedelikuga, vaid jätke selle kaela piisavalt vaba ruumi joogikorgi (b) pudelile (c) keeramiseks.
- On-The-Go termos pudeli sulgemine: keerake joogikork (b) esmalt pudelile (kas koos või ilma sõelata) ja seejärel keerake peale pealne kork (a).
- Kasutage kindlasti ainult gaseerimata jooke. Ärge kasutage tahkete toitudega. Ärge kasutage koos jääkuubikutega.

Puhastamisjuhised

- On-The-Go pudel termos ei ole mõeldud nõudepesumasinas pesemiseks. Ainult käsipesu.
- Puhastage pudeli kõiki osi pärast iga kasutamist.
- Peske seest käsitsi sooja vee ja nõudepesuvahendiga. Loputage korralikult. Valage tühjaks ja laske enne hoiule panemist korralikult ära kuivada.
- Ärge pange pudelit vette. Väلتige pesemise ajal ulatuslikku kokkupuudet keeva veega.
- Väلتige abrasiivseid puhastusvahendeid või valgendusaineid.
- Kui pudel termost ei kasutata, hoidke seda alati avatuna.
- Põhjalikuks puhastamiseks eemaldage pealmiselt korgilt (a) tihend ja pudeli alt mittelibisev alus (c).

Olulised ettevaatusabinõud

- Ärge segage metallist söögiriistaga. Ärge kasutage jääkuubikute või gaseeritud jookide hoidmiseks ega kaasaskandmiseks.
- Ärge kasutage piimasegude või lastetoitude soojana hoidmiseks võimaliku bakterite kasvu tõttu.
- Hoidke On-The-Go pudel termost transportimise ajal püstises asendis. Selle eiramisel võib vedelik välja lekkida.
- Ärge kasutage termost šeikerina.
- Hoidke lastele kättesaamatus kohas.
- Tugev löök võib vähendada toote vaakumisolatsiooni ja kahjustada välist kattekihti.
- Kaitske otsese päikesevalguse või kuumusallikate eest.

Kvaliteedigarantii

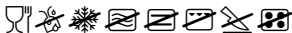
On-The-Go pudel termosel on sama kvaliteedigarantii nagu kõigil teistel Tupperware toodetel, mis tagab kõigi Tupperware valmistatud toodete asendamise uuega, kui tootel on tootmis- või materjalivigu ning toodet on kasutatud ainult koduses majapidamises.

www.tupperware.ee

Kelioninė termo gertuvė 420 ml

Sveikiname pasirinkus Tupperware Kelioninę termo gertuvę, kurioje laikomi gėrimai išliks karšti arba šalti.

Prašome perskaityti ir kruopščiai laikytis naudojimo ir priežiūros instrukcijų, kad galėtumėte džiaugtis savo Kelionine termo gertuve dar daug metų.



Tupperware

Preserving your future

Naudojimas

- Prieš pirmą kartą naudodami, naują gaminį būtinai išplaukite.
- Kad gėrimai ilgiau išlaikytų savo temperatūrą, prieš įpildami karštus skysčius, gertuvę pašildykite, pripildydami ją karšto (ne verdančio) vandens, o prieš įpildami šaltus – atšaldykite šaltu vandeniu.
- Kelioninę termo gertuvę galima naudoti ir su filtru, ir be jo. Norėdami išimti filtrą, išstumkite jį abiem nykščiais iš gertuvės dangtelio (b).
- Norėdami atidaryti Kelioninę termo gertuvę, viena ranka atsukite viršutinį dangtelį (a), kita ranka tvirtai laikydami gertuvę šalia dangtelio su filtru (b), Pripildykite gertuvę (c) karšto arba šalto gėrimo. Užplikydami arbatžolės, naudokite dangtelį su filtru.
- Nepripilkite per daug skysčio į Kelioninę termo gertuvę. Visuomet palikite pakankamai vietos gertuvės kaklelyje, kad galėtumėte užsukti dangtelį (b) ant gertuvės (c).
- Norėdami uždaryti Kelioninę termo gertuvę, pirmiausiai ant gertuvės užsukite dangtelį (b) (su filtru ar be jo), po to užsukite viršutinį dangtelį (a).
- Naudokite tik negazuotiems skysčiams. Nedėkite maisto ar ledo kubelių.

Valymo nurodymai

- Kelioninės termo gertuvės negalima plauti indaplovėje. Gertuvę rekomenduojama plauti tik rankomis.
- Po kiekvieno naudojimo išplaukite visas savo Kelioninės termo gertuvės dalis.
- Vidų išplaukite rankomis šiltu vandeniu ir indų plovimo priemone. Gerai išskalaukite ir kruopščiai nusauskite.
- Kelioninės termo gertuvės negalima merkti į vandenį. Plaudami stenkitės nenaudoti verdančio vandens.
- Nevalykite abrazyvinėmis valymo priemonėmis ar balikliais.
- Nenaudojamą Kelioninę termo gertuvę visada laikykite atidarytą.
- Norėdami kruopščiai išvalyti, nuo viršutinio dangtelio (a) nuimkite tarpiklį, o nuo gertuvės (c) apačios – neslystantį pagrindą.

Svarbūs saugumo nurodymai

- Nemaišykite turinio metaliniais įrankiais. Nenaudokite ledo kubeliams ir gazuotiems gėrimams laikyti.
- Kelioninėje termo gertuvėje nelaikykite šiltų pieno produktų ar kūdikių maistelio, nes tai palanki terpė daugintis bakterijoms.
- Gabendami Kelioninę termo gertuvę laikykite stačiai. Priešingu atveju skystis gali pratekėti.
- Nenaudokite gertuvės kaip indo kokeiliams ruošti.
- Laikykite vaikams neprieinamoje vietoje.
- Nuo smarkaus sutrenkimo gali būti pažeistas vakuumo sluoksnis ir išorinė danga.
- Saugokite nuo tiesioginių kaitros šaltinių.

Kokybės garantija

Kelioninei termo gertuvei suteikiama tokia pati kokybės garantija, kaip ir visiems Tupperware gaminiams. Ji užtikrina gaminio pakeitimą nauju, jei, naudojant įprastomis namų sąlygomis, atsiranda medžiagų ar gamybos defektų.

www.tupperware.lt

Ceļojumu metāla termoss 420 ml

Apsveicam ar dzērienu temperatūras uzturēšanai paredzētā ceļojumu metāla termosā iegādi!

Lūdzu, uzmanīgi izlasiet un ievērojiet lietošanas norādījumus, lai varētu šo metāla termosu lietot vēl daudzus gadus.



Tupperware

Preserving your future

Lietošana

- Pirms jaunā produkta pirmās lietošanas reizes vienmēr to izmazgājiet un izskalojiet.
- Lai nodrošinātu maksimālu rezultātu, ieteicams termosu iepriekš uzsildīt, tajā ielejot karstu (bet ne vārošu) ūdeni, ja termosu paredzēts izmantot karstam dzērienam, vai atdzesēt, ielejot aukstu ūdeni, ja termosu paredzēts izmantot aukstam dzērienam.
- Metāla termosu var lietot gan ar sietu, gan arī bez tā. Lai izņemtu sietu, ar abiem īkšķiem izspiediet to laukā no vāciņa, kas ir vienlaikus arī krūzīte (b).
- Ceļojumu metāla termosā atvēršana: atskrūvējiet augšējo vāciņu ar blīvējumu (a), pieturot termosu aiz vāciņa-krūzītes ar sietu (b), un piepildiet termosu (c) ar karstu vai aukstu dzērienu vai tējas lapām, ja lietojat sietiņu.
- Nepārpildiet metāla termosu un atstājiet termosā kakla vietā brīvu vietu vāciņam-krūzītei (b), kas būs jāuzskrūvē termosam (c).
- Metāla termosā aizvēršana: vispirms uzskrūvējiet termosam vāciņu-krūzīti (b) (ar vai bez sietiņa) un pēc tam uzskrūvējiet virsū augšējo vāciņu (a).
- Neizmantojiet termosu gāzētiem šķidrumiem. Neievietojiet termosā cietu pārtiku. Neizmantojiet termosu ledus kubiciņu uzglabāšanai.

Padomi tīrīšanā

- Metāla termoss nav paredzēts mazgāšanai trauku mazgājamā mašīnā. Mazgāt tikai ar rokām.
- Izmazgājiet visas metāla termosā daļas pēc katras lietošanas reizes.
- Izmazgājiet iekšpusi ar rokām, izmantojot siltu ūdeni un mazgāšanas līdzekli. Kārtīgi izskalojiet. Pirms novietošanas uzglabāšanā rūpīgi nosusiniet un nožāvējiet.
- Neiegremdējiet metāla termosu ūdenī. Mazgāšanas laikā izvairieties no pārmērīgas termosā saskares ar vārošu ūdeni.
- Neizmantojiet abrazīvus tīrīšanas līdzekļus vai balinātājus.
- Termosu vienmēr uzglabājiet atvārtā veidā.
- Lai veiktu rūpīgāku tīrīšanu, izņemiet no augšējā vāciņa (a) blīvējumu un zem termosā (c) esošo pretslīdes materiālu.

Svarīgi aizsardzības pasākumi

- Nelietojiet šķidruma maisīšanai metāla galda piederumus. Neizmantojiet termosu ledus kubiciņu vai gāzētu dzērienu uzglabāšanai.
- Nelietojiet termosu piena produktu vai zīdaiņu pārtikas siltuma uzturēšanai, jo pastāv baktēriju savairošanās iespēja.
- Nesot metāla termosu, tam jāatrodas vertikālā stāvoklī. Pretējā gadījumā no tā var izšļakstīties šķidrums.
- Neizmantojiet termosu kā šeikeri.
- Uzglabājiet bērniem nepieejamā vietā.
- Spēcīgs trieciens var mazināt vakuuma efektivitāti un sabojāt ārējo pārklājumu.
- Sargāt no tieša karstuma un karstuma avotiem.

Kvalitātes garantija

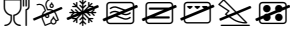
Šim metāla termosam ir tāda pati kvalitātes garantija kā visiem „Tupperware” izstrādājumiem, kas nodrošina tā apmaiņu, ja izstrādājumam tiek konstatēti kādi ražošanas vai materiālu defekti, pareizi to lietojot mājas apstākļos.

www.tupperware.lv

Termos 420 ml

İçeceklerinizi sıcak veya soğuk tutmak için Tupperware Termos'u tercih ettiğiniz için teşekkür ederiz.

Lütfen kullanım ve bakım talimatlarını okuyun ve dikkatle uygulayın. Termos'unuzu yıllar boyu keyifle kullanmanızı dileriz.



Tupperware

Preserving your future

Kullanım

- Yeni ürününüzü ilk kullanımdan önce mutlaka yıkayıp durulayın.
- En iyi sonuçları almak için, sıcak içecekler için Termos'u sıcak (kaynar olmayan) suyla doldurarak önceden ısıtmanız; soğuk içecekler için soğuk suyla doldurarak önceden soğutmanız tavsiye edilir.
- Termos süzgeçle veya süzgeçsiz kullanılabilir. Süzgeci çıkarmak için başparmaklarınızla iterek içme kapağından (b) ayırın.
- Termos'u açmak için: matarayı üstten, süzgeçli içme kapağının (b) yakınından tutarak lastikli üst kapağı (a) çıkarın ve matarayı (c) sıcak veya soğuk içeceklerle veya süzgeci kullanırken çay yapraklarıyla doldurun.
- Termos'un boğaz kısmında içme kapağının (b) mataraya (c) geçmesi için yeterli boşluk bırakarak Termos'a fazla sıvı doldurmadığınızdan emin olun.
- Termos'u kapatmak için: önce içme kapağını (b) çevirerek mataraya geçirin (süzgeçle veya süzgeçsiz) ve ardından üst kapağı (a) takın.
- Termos'u sadece gazsız/karbonatsız içecekler ile doldurun. Katı gıdalar veya buz ile doldurmayın.

Temizlik Kuralları

- Termos bulaşık makinesinde yıkanmaya uygun değildir. Yalnızca elde yıkayın.
- Termos'unuzun tüm parçalarını her kullanımdan önce mutlaka temizleyin.
- İç kısmını sıcak su ve bulaşık deterjanıyla elde yıkayın. İyice durulayın. Rafa kaldırmadan önce suyunu süzün ve iyice kurulayın.
- Termos'u suda bekletmeyin. Yıkarken kaynar suyla yoğun temasından kaçının.
- Aşındırıcı temizlik maddeleri veya çamaşır suyu ile temas ettirmeyin.
- Termos'unuzu kullanmadığınızda her zaman kapağı açık şekilde saklayın.
- Derinlemesine temizlik için üst kapaktaki (a) lastiği ve mataranın altındaki kaymayı önleyici altlığı (c) çıkarın.

Güvenlik Önlemleri

- Mataranızdaki içeceği metal aletler kullanarak karıştırmayın. Buz veya gazlı/karbonatlı içecek saklamak veya taşımak için kullanmayın.
- Bakteri oluşumunu engellemek için süt ürünlerini veya bebek mamalarını sıcak tutmak için kullanmayın.
- Sızıntıyı engellemek için Termos'u taşıma esnasında dik tutun.
- Matarayı karıştırma kabı olarak kullanmayın.
- Çocukların erişemeyeceği yerlerde saklayın.
- Ağır darbeler vakum performansını düşürebilir ve dış kaplamaya zarar verebilir.
- Doğrudan ısı ve ışık kaynaklarından uzak tutun.

Kalite Garantisi

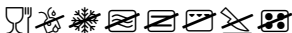
Termos normal ev ortamında kullanımı sırasında üretimden veya malzemeden kaynaklanan herhangi bir kusuru olması halinde değiştirilecek şekilde tüm Tupperware ürünleriyle aynı garanti koşullarına sahiptir.

www.tupperware.com.tr

Kovinska termovka On-The-Go 420 ml

Čestitamo vam za izbiro kovinske termovke On-The-Go podjetja Tupperware, ki je namenjena ohranjanju temperature toplih ali hladnih napitkov.

Natančno preberite in upoštevajte navodila za uporabo in čiščenje, saj si boste tako zagotovili dolgotrajno uporabo kovinske termovke OTG.



Tupperware

Preserving your future

Uporaba

- Pred prvo uporabo novi izdelek vedno umijte in sperite.
- Za najboljše rezultate je priporočljivo, da termovko pred uporabo toplih napitkov segrevate, tako da jo napolnite z vročo (ne vrelo) vodo, ali jo pred uporabo hladnih napitkov ohlajate, tako da jo napolnite s hladno vodo.
- Kovinsko termovko OTG lahko uporabljate s cedilom ali brez njega. Če želite odstraniti cedilo, ga z obema palcema potisnite iz pokrova s cedilom (b).
- Odpiranje kovinske termovke OTG: odvijte vrhnji pokrov s tesnilom (a) in hkrati držite termovko pri vrhu za pokrov s cedilom (b) ter napolnite termovko (c) s toplim ali hladnim napitkom ali pri uporabi cedila vstavite čajne liste.
- Pazite, da v kovinsko termovko OTG ne nalijete preveč tekočine, in pustite dovolj prostora v vratu, da lahko privijete pokrov s cedilom (b) na termovko (c).
- Zapiranje kovinske termovke OTG: najprej privijte pokrov s cedilom (b) na termovko (s cedilom ali brez njega) in nato privijte vrhnji pokrov (a).
- Izdelek uporabljajte le za negazirane pijače. Izdelka ne uporabljajte s trdnimi živili in ledenimi kockami.

Navodila za čiščenje

- Kovinske termovke OTG ni mogoče pomivati v pomivalnem stroju. Umivajte jo le ročno.
- Po vsaki uporabi očistite vse dele kovinske termovke OTG.
- Notranjost izdelka pomivajte ročno s toplo vodo in pomivalnim detergentom. Izdelek dobro sperite. Pred shranjevanjem izlijte vodo iz izdelka in ga posušite.
- Kovinske termovke OTG ne namakajte v vodo. Pri pomivanju preprečite daljši stik z vrelo vodo.
- Ne uporabljajte agresivnih čistil ali belila.
- Kadar kovinske termovke OTG ne uporabljate, jo shranjujte z odprtim pokrovom.
- Za temeljito čiščenje odstranite tesnilo v vrhnjem pokrovu (a) in protidrsno podlogo na dnu termovke (c).

Pomembna opozorila

- Ne mešajte tekočine s kovinskimi pripomočki. Izdelka ne uporabljajte za shranjevanje ali prenašanje ledenih kock ali gaziranih pijač.
- Izdelka ne uporabljajte za ohranjanje toplih mlečnih izdelkov ali živil za dojenčke, saj lahko s tem povzročite rast bakterij.
- Med prenašanjem držite kovinsko termovko OTG v pokončnem položaju. V nasprotnem primeru lahko pride do razlitja.
- Termovke ne uporabljajte za mešanje pijač.
- Izdelek hranite zunaj dosega otrok.
- Močni udarci lahko zmanjšajo vakuumsko zmogljivost in poškodujejo zunanjo oblogo.
- Izdelka ne približujte neposredni vročini ali toplotnim virom.

Garancija kakovosti

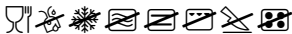
Za kovinsko termovko OTG veljajo enaki garancijski pogoji kot za vse izdelke Tupperware. Vsak izdelek z napako materiala ali proizvodno napako, do katere pride pri uporabi izdelka pri normalni uporabi v gospodinjstvu, je mogoče zamenjati.

www.tupperware.si

On-The-Go металл термос құтысын 420 ml

Сізді Tupperware компаниясының сусынды жылы немесе салқын күйінде сақтауға арналған On-The-Go металл термос құтысын таңдағаныңызбен құттықтаймыз.

Пайдалану және күтім көрсету нұсқауларын мұқият оқуыңызды және орындауыңызды өтінеміз, осының арқасында OTG металл термос құтысын көптеген жылдар бойы рахатыңызға пайдаланатын боласыз.



Tupperware

Preserving your future

Қолдануы

- Жаңа өнімді алғаш рет пайдаланар алдында шайып жуыңыз.
- Жақсы нәтижеге қол жөкізу мақсатында жылы сусындар үшін құтыны ыстық (қайнап тұрған емес) су құю арқылы алдын ала жылыту, ал салқын сусындар үшін суық су құю арқылы алдын ала суытқан жөн.
- OTG металл термос құтысын сүзгімен немесе сүзгісіз қолдануға болады. Сүзгіні алып тастау үшін оны құтының ішетін жағында орналасқан қақпағынан (b) екі басбармағыңызбен итеріңіз.
- OTG металл термос құтысын үшін: Тығыздамасы бар үстіңгі қақпақты (a) бұрап алыңыз, сонымен бірге сүзгісі бар ауыз жағында орналасқан қақпағы (b) арқылы құтыны тік ұстап тұрып, құтыны (c) ыстық немесе суық сусынмен, немесе сүзгімен бірге қолданғанда шөй жапырақтарымен толтырыңыз.
- Құтының ауыз жағында орналасқан қақпағы (b) жабылатындай жеткілікті орын қалдыру үшін OTG металл термос құтысын сұйықтықпен шамадан тыс толтырылмауын қамтамасыз етіңіз.
- OTG металл термос құтысын жабу үшін: алдымен құтының (сүзгімен немесе сүзгісіз) ауыз жағында орналасқан қақпағын (b) бұраңыз, содан кейін үстіңгі қақпақты бұрап жабыңыз (a).
- Тек газдалмаған сусындармен пайдаланыңыз. Қатты тағам үшін пайдаланбаңыз. Мұз текшелерін пайдаланбаңыз.

Тазалау жөніндегі ұсыныстар

- OTG металл термос құтысын ыдыс жуғыш машинада жууға болмайды. Тек қолмен жуыңыз.
- OTG металл термос құтысын әрбір қолданғаннан кейін, оның барлық бөлшектерін өрқашан тазалап тұрыңыз.
- Ішкі бөлігін жылы су және жуғыш сұйықтықты пайдалана қолмен жуыңыз. Жақсылап шайыңыз. Сақтауға қояр алдында суын төгіп, өбден кептіріңіз.
- OTG металл термос құтысын суға батырмаңыз. Жуған кезінде қайнап тұрған суға тигізбеңіз.
- Ысқыш тазалау заттарын немесе ағартқышты қолданбаңыз.
- OTG металл термос құтысын қолданбаған кезде өрқашан ашық күйде сақтаңыз.
- Жете тазалау үшін үстіңгі қақпақтағы тығыздаманы (a) және құтының астында орналасқан сырғуға қарсы төсенішті (c) алып тастаңыз.

Маңызды сақтық шаралары

- Металл аспаптарымен араластырмаңыз. Мұз текшелерін немесе газдалған сусындарды сақтау немесе алып жүру үшін қолданбаңыз.
- Сүт өнімдері мен сәбилер тағамын жылы күйінде сақтау үшін қолданбаңыз, себебі бұл жағдайларда бактериялар көбеюі мүмкін.
- Тасымалдау кезінде OTG металл термос құтысын тік ұстаңыз. Әйтпесе сұйықтық ағып кетуі мүмкін.
- Құтыны шайқағыш ретінде пайдаланбаңыз.
- Балалардан алшақ жерде сақтаңыз.
- Ауыр соққы вакуумдық қасиетін төмендетіп, сыртқы қабатын зақымдауы мүмкін.
- Ыстықтан не ыстық көздерінен алшақ ұстаңыз.

Сапа кепілдігі

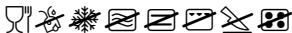
OTG металл термос құтысына барлық Tupperware өнімдеріне сияқты қандай да бір материал не өндіру ақауы, әсіресе өнімді нұсқауларға сай және қалыпты үй қолданысында пайдаланғанда ақауы орын алса Tupperware компаниясы өндірген кез келген өнімнің ауыстырылуын қамтамасыз ететін бірдей Сапа Кепілдігі беріледі.

www.tupperwarebrands.com мекенжайы

Termos metalic On-The-Go 420 ml

Felicitări pentru alegerea termosului metalic On-The-Go de la Tupperware, destinat păstrării băuturilor calde sau reci.

Vă rugăm să citiți și să urmați cu atenție instrucțiunile de utilizare și întreținere pentru a vă putea bucura mulți ani de termosul metalic OTG.



Tupperware

Preserving your future

Utilizare

- Spălați și clătiți întotdeauna noul dvs. produs înainte de prima utilizare.
- Pentru rezultate optime, se recomandă încălzirea prealabilă a termosului prin umplere cu apă fierbinte (nu clocotită) în cazul băuturilor calde sau răcirea prealabilă prin umplere cu apă rece în cazul băuturilor reci.
- Termosul metalic OTG poate fi utilizat cu sau fără strecurătoare. Pentru a îndepărta strecurătoarea, scoateți-o din capacul de băut (b) împingând-o cu degetele mari de la ambele mâini.
- Pentru a deschide termosul metalic OTG: deșurubați capacul superior cu garnitură (a) în timp ce țineți termosul în partea de sus de capacul de băut cu strecurătoare (b) și umpleți termosul (c) cu băuturi calde sau reci sau frunze de ceai atunci când folosiți strecurătoarea.
- Nu umpleți peste măsură termosul metalic OTG, păstrând în gâtul acestuia suficient spațiu pentru a înșuruba capacul de băut (b) pe termos (c).
- Pentru a închide termosul metalic OTG: înșurubați mai întâi capacul de băut (b) pe termos (cu sau fără strecurătoare), iar apoi înșurubați capacul superior (a).
- A se utiliza numai pentru băuturi necarbogazoase. A nu se utiliza pentru alimente solide. Nu folosiți cuburi de gheață.

Instrucțiuni de curățare

- Termosul metalic OTG nu poate fi spălat în mașina de spălat vase. Spălați numai de mână.
- Curățați întotdeauna toate piesele termosului metalic OTG după fiecare utilizare.
- Spălați manual interiorul cu apă caldă și detergent de vase. Clătiți-l bine. Scurgeți-l și ștergeți-l bine înainte de depozitare.
- Nu scufundați termosul metalic OTG în apă. Evitați contactul prelungit cu apă clocotită în timpul spălării.
- Evitați agenții de curățare abrazivi sau înălbitorii.
- Păstrați termosul metalic OTG întotdeauna deschis cât timp nu îl folosiți.
- Pentru o curățare temeinică, puteți scoate garnitura capacului superior (a) și covorașul antiderapant de sub termos (c).

Indicații importante privind siguranța

- Nu amestecați conținutul termosului cu ustensile metalice. Nu folosiți termosul pentru a păstra sau a transporta cuburi de gheață sau băuturi carbogazoase.
- Nu îl folosiți pentru a depozita produse lactate sau destinate copiilor mici, deoarece există posibilitatea de dezvoltare a bacteriilor.
- Când îl transportați, păstrați termosul metalic OTG în poziție verticală. Altfel, poate curge lichidul.
- Nu folosiți termosul pe post de shaker.
- A nu se lăsa la îndemâna copiilor.
- Impactul puternic poate reduce performanțele de vidare și va duce la deteriorarea învelișului exterior.
- A se feri de căldură directă sau de surse de căldură.

Garanția calității

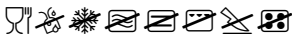
Termosul metalic OTG beneficiază de aceeași Garanție a calității ca toate produsele Tupperware, garanție care asigură că produsul va fi înlocuit în cazul în care prezintă vreun defect de fabricație sau de material în timpul utilizării casnice obișnuite.

www.tupperware.ro

Метален пътнически термос 420 ml

Благодарим ви, че избрахте металния пътнически термос на Tupperware, който ще пази напитките ви топли или студени.

Прочетете и следвайте инструкциите за употреба и поддръжка внимателно, за да ползвате своя метален пътнически термос дълги години.



Tupperware

Preserving your future

Употреба

- Измийте и изплакнете новия си продукт преди първото използване.
- За най-добри резултати се препоръчва да затоплите предварително термоса, като го напълните с гореща (не вряла) вода за топли напитки, или да го охладите предварително със студена вода – за студени напитки.
- Металният пътнически термос може да се използва със или без цедката. За да премахнете цедката, я натиснете навън от капачката за пиене (b) с две ръце.
- За да отворите металния пътнически термос: развийте горния капак с уплътнението (a), като задържате термоса в горната част до капачката за пиене с цедката (b) и напълнете термоса (c) с гореща или студена напитка, или с чаени листа, когато използвате цедката.
- Не препълвайте металния пътнически термос с течност, като оставите достатъчно място на гърлото, за да може капачката за пиене (b) да се завие в термоса (c).
- За да затворите металния пътнически термос: първо завийте капачката за пиене (b) върху термоса (със или без цедката), след което завиете горния капак (a).
- Използвайте само с негазирани течности. Не използвайте с твърди храни. Не използвайте с кубчета лед.

Препоръки за почистване

- Металният пътнически термос не трябва да се мие в съдомиялна. Мийте само на ръка.
- Винаги почиствайте всички части на металния пътнически термос след всяко ползване.
- Мийте вътрешността на ръка с топла вода и детергент за чинии. Изплаквайте добре. Изпразвайте и изсушавайте напълно преди да приберете.
- Не потапяйте металния пътнически термос във вода. Избягвайте продължителен контакт с вряла вода при миене.
- Избягвайте абразивни почистващи или избелващи препарати.
- Винаги дръжте металния пътнически термос отворен, когато не го използвате.
- За цялостно почистване махнете уплътнението от горния капак (a) и противоплъзгащата подложка под термоса (c).

Важни предпазни мерки

- Не разбърквайте с метални кухненски прибори. Не използвайте за съхранение или пренасяне на кубчета лед или газирани напитки.
- Не използвайте за съхранение в топло състояние на млечни продукти или бебешки храни поради възможност от развитие на бактерии.
- При транспортиране дръжте металния пътнически термос изправен. В противен случай той може да протече.
- Не използвайте термоса като шейкър.
- Да се пази далеч от деца.
- При силен удар вакуумът може да намалее и външното покритие да се повреди.
- Дръжте далеч от пряка светлина или от източници на топлина.

Гаранция за качество

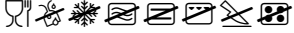
Металният пътнически термос има същите условия на гаранцията като всички продукти на Tupperware, което ви гарантира, че ще бъде направена подмяна, ако даден продукт се окаже с производствен дефект или с дефект на материала при нормална домашна употреба.

www.tupperware.bg

420 ml قارورة معدنية محمولة

نهنك على اختيارك القارورة المعدنية المحمولة المتوفرة من Tupperware والتي تستخدم للاحتفاظ بالمشروبات دافئة أو باردة.

يُرجى قراءة تعليمات الاستخدام والعناية واتباعها جيداً من أجل الاستمتاع باستخدام القارورة المعدنية المحمولة لسنوات عديدة.



Tupperware

Preserving your future

الاستخدام

- قم دائماً بغسل المنتج الجديد وشطفه قبل الاستخدام لأول مرة.
- للحصول على أفضل النتائج، يوصى بتسخين القارورة مسبقاً من خلال ملئها بماء ساخن (غير مغلي) قبل الاحتفاظ بالمشروبات الدافئة، أو تبريدها مسبقاً من خلال ملئها بماء بارد قبل الاحتفاظ بالمشروبات الباردة.
- يمكن استخدام القارورة المعدنية المحمولة مع الفلتر أو بدونه. لإزالة الفلتر، اضغط عليه إلى خارج غطاء موضع الشرب (ب) باستخدام كلا إصبعي الإبهام.
- لفتح القارورة المعدنية المحمولة: قم بفك الغطاء العلوي من خلال الحشية (أ) مع الإمساك بالجزء العلوي من القارورة من خلال غطاء موضع الشرب والفلتر (ب)، ثم املاً القارورة (ج) بالمشروبات الساخنة أو الباردة أو أوراق الشاي عند استخدام الفلتر.
- تأكد من عدم ملء القارورة المعدنية المحمولة بالسائل بشكل زائد، ويجب ترك مساحة كافية عند عنق القارورة حتى يمكن تثبيت غطاء موضع الشرب (ب) في القارورة (ج).
- لإغلاق القارورة المعدنية المحمولة: قم أولاً بتثبيت غطاء موضع الشرب (ج) في القارورة (مع الفلتر أو بدونه)، ثم ثبت الغطاء العلوي (أ).
- استخدم القارورة لحفظ السوائل غير الغازية فقط. ولا تستخدمها لحفظ الأطعمة غير السائلة. ولا تستخدمها أيضاً لحفظ مكعبات الثلج.

تعليمات التنظيف

- يُحظر غسل القارورة المعدنية المحمولة في غسالة الأطباق فهذا إجراء غير آمن. ويجب غسلها يدوياً فقط.
- قم دائماً بتنظيف كل أجزاء القارورة المعدنية المحمولة بعد كل استخدام.
- اغسل الجزء الداخلي من القارورة باليد باستخدام ماء دافئ ومادة منظفة للصحون. واشطفها جيداً. قم بتفريغ القارورة وتجفيفه جيداً قبل التخزين.
- لا تغمر القارورة المعدنية المحمولة في الماء. وتجنب المبالغة في ملامستها للماء المغلي عند الغسل.
- تجنب استخدام المنظفات الكاشطة أو مواد التبييض.
- قم دائماً بتخزين القارورة المعدنية المحمولة وهي مفتوحة في حالة عدم الاستخدام.
- للقيام بالتنظيف الجيد للقارورة، قم بإزالة الحشية الموجودة بالغطاء العلوي (أ) والقاعدة المضادة للانزلاق الموجودة أسفل القارورة (ج).

إجراءات الوقاية المهمة

- لا تستخدم أدوات معدنية لتقليب ما بداخل القارورة. كذلك لا تستخدم القارورة لتخزين مكعبات الثلج أو المشروبات الغازية أو حملهما.
- لا تستخدم القارورة للاحتفاظ بمنتجات الألبان أو أطعمة الأطفال في حالة دافئة نظراً لوجود احتمالية لنمو البكتيريا.
- عند نقل القارورة المعدنية المحمولة، يُرجى إبقائها في وضع قائم، وإلا فإنه قد يحدث تسرب للسوائل.
- لا تستخدم القارورة باعتبارها أداة للرج.
- احتفظ بالقارورة بعيداً عن متناول الأطفال.
- قد يقلل التصادم الشديد من أداء التفريغ، وسوف يضر بطبقة الطلاء الخارجي.
- احتفظ بالقارورة بعيداً عن الحرارة المباشرة ومصادر الحرارة.

ضمان الجودة

تتمتع القارورة المعدنية المحمولة بنفس شروط الضمان المحددة لكل منتجات Tupperware والتي تضمن حصولك على منتج بديل إذا ظهر بالمنتج أي عيب من عيوب التصنيع أو عيب في المواد أثناء الاستخدام المنزلي المعتاد.

www.tupperwarebrands.com